

7
 הַזֹּאת לָכֵם עֲלֵיָהּ קִימֵי- קָדָם קְדֻמָּתָהּ יְבִלְיָהּ רִגְלֵיהָ מִרְחֹק
 [soru]bu size senci gunlerinden- eski eskiligin goturecekler-onu ayaklari uzaga
[H2063](#) [H5947](#) [H3117](#) [H6927](#) [H2986](#) [H7272](#) [H7350](#)

לְגֹרֶם:
 garip-olmak

Uzak ülkeleri yurt edinmiş; Eğlenceye dü,şkün halkınız, Eski, tarihsel kentiniz bu mu?

8
 מִי יַעֲזֵב זֹאת עַל- צֹר הַמַּעֲטִירָה אֲשֶׁר סַחְרִיָּה שְׂרִים כְּנַעֲנִיָּה
 Kim tasarladı uzerine- Sur tac-veren ki tuccarlari beyler Kenaanlilari
[H4310](#) [H3289](#) [H2063](#) [H6865](#) [H5503](#) [H8269](#)

נִכְבְּדֵי- אֶרֶץ:
 onurluklari- yeryuzunun
[H3513](#) [H0776](#)

Taçlar giydiren Sura karşı bu işi kim tasarladı? O kent ki, tüccarları prenslerdi, İş adamları dünyanın saygın kişileriydi.

9
 יְהוָה צְבָאוֹת יַעֲזֵב לְחַלְלֵי נְאֻן קָל- צְבִי לְהַקְלֵי כָל-
 YHVH Tsevaot tasarladı-onu kirletmek gururunu tum- guzelligin tum- alcałmak
[H3068](#) [H3289](#) [H1347](#) [H3605](#) [H7043](#) [H3605](#)

נִכְבְּדֵי- אֶרֶץ:
 onurluklarini- yeryuzunun
[H3513](#) [H0776](#)

Görkeminin sonucu olan gururunu kırmak, Dünyaca ünlü bütün saygın kişilerini alçaltmak için Her Şeye Egemen RAB tasarladıı bunu.

10
 עֲבָרֵי אֶרֶץ כִּיָּר בַּת תַּרְשִׁישׁ אֵין מִנַּח עוֹד:
 Gec ulkeni nehir-gibi kizi- Tarshish yok kusak artik
[H0776](#) [H2975](#) [H1323](#) [H8659](#) [H0369](#) [H5750](#)

Kendi topraklarını Nil gibi basıp geç; Ey Tarşiş kızı, artık engel yok.

11
 יָרוּ נָטָה עַל- תְּהִם הַרְגִּיז מִמְלְכוֹת יְהוָה צָנָה אֶל- כְּנַעַן לְשָׂמַד
 Elini uzattı uzerine- denizin sarsttı krallıkları YHVH emretti - Kenaan'a yok-etmek
[H3027](#) [H5186](#) [H3220](#) [H7264](#) [H4467](#) [H3068](#) [H6680](#) [H0413](#) [H8045](#)

מְעֻזָּה:
 kalelerini
[H4581](#)

RAB denizin üzerine elini uzatıp ülkeleri titretti, Kenan kalelerinin yıkıımasını buyurdu.

12
 וַיֹּאמֶר לֹא- דֵוָּם תֹּסִיפִי עוֹד לְעֹזוֹ הַמַּעֲשָׂה בְּתוֹלַת בַּת-
 Ve-dedi Devam-etmeyeceksin devam-etmeyeceksin artik sevinmek ezilmis bakiresi kizi-
[H0559](#) [H3808](#) [H3254](#) [H5750](#) [H5937](#) [H6231](#) [H1330](#) [H1323](#)

צִידוֹן (כִּתִּיִּים) קוּמֵי עֲבָרֵי גַם- שָׁם לֹא- יְנִיחַ לָךְ:
 Sidon'un [k:Kittim] kalk gec bile- orada olmayacak dinlenme sana
[H6721](#) [H3794](#) [H3794](#) [H3794](#) [H1571](#) [H8033](#) [H3808](#) [H5117](#)

‹‹Eğlencen sona erdi, ey Sayda, erden kız!›› dedi, ‹‹Kirteldin. Kalk, Kittime geç;, Orada bile rahat yüzü görmeyeceksin.››

13 לְצַיִּים יִסְדָּה אֲשׁוּר הָיָה לֹא הָעָם זֶה כְּשָׂרִים אֶרֶץ וְהֵן
col-hayvanlari-icin kurdu-onu Asur oldu degil halk bu Kaldea'nin ulkesi Iste
[H6728](#) [H3245](#) [H0804](#) [H1961](#) [H3808](#) [H2088](#) [H3778](#) [H0776](#) [H2005](#)

הַקִּימוּ [בחנינו] (בחוניו) עָרְרוּ אֶרְמֹנֹתֶיהָ שָׂמָה לְמַפְלָה:
diktiler [k:kuleleri] (kuleleri) yiktiler saraylarini koydu-onu yikim-icin
[H0759](#) [H6209](#) [H0975](#) [H0975](#)

Kildan ülkesine bak! O halk yok artık. Asurlular onların ülkesini yabanıl hayvanlara verdi, Kuşatma kuleleri diktiler, saraylarını soydular, Ülkeyi viraneye çevirdiler.

14 הַיְלִילוּ אֲנִיּוֹת תַּרְשִׁישׁ כִּי שָׂדֵד מְעֹזְגֵן:
Feryat-edin gemileri Tarshish'in cunku yikildi kaleniz [selah]
[H3213](#) [H0591](#) [H8659](#) [H7703](#) [H4581](#)

Feryat edin, ey ticaret gemileri! Çünkü sığınağınız harap oldu.

15 וְהָיָה בַיּוֹם הַהוּא וְנִשְׁכַּחַת צֹר שְׁבַעִים שָׁנָה כִּימֵי מַלְךְ אַחַד
Ve-olacak gunde- o ve-unutulacak Sur yetmis yil gunleri-gibi kralin bir
[H1961](#) [H3117](#) [H1931](#) [H7911](#) [H6865](#) [H7657](#) [H8141](#) [H3117](#) [H0259](#) [H4428](#) [H3117](#)

מִקֵּץ שְׁבַעִים שָׁנָה יְהִיָּה לְצֹר כְּשִׁירַת הַזֹּנָה:
sonunda yetmis yil olacak Sur'a sarkisi-gibi fahisenin
[H7093](#) [H7657](#) [H8141](#) [H1961](#) [H6865](#) [H2181](#)

Bundan sonra Sur Kenti yetmiş yıl, bir kralın ömrü süresince unutulacak. Yetmiş yıl bitince, fahişe için bestelenen türküdeki gibi Sura şöyle denecek:

16 קָחִי כֶּנֶזֶר סְבִי עִיר זֹנָה נִשְׁכַּחַת הַיְטִיבִי נִגּוּ תְּרִבִּי שִׁיר לְמַעַן
Al lir dolas sehri fahise unutulmus guzel-cal calmak cogalt-sarkiyi icin
[H3947](#) [H3658](#) [H5437](#) [H2181](#) [H7911](#) [H3190](#) [H5059](#) [H4616](#)

תִּזְכְּרִי:
hatirlanasin
[H2142](#)

‹‹Bir lir al, dolaş kenti, Ey sen, unutulmuş fahişe! Güzel çal seni anımsamaları için, Türkü üstüne türkü söyle.››

17 וְהָיָה וּמִקֵּץ שְׁבַעִים שָׁנָה יִפְקֹד יְהוָה אֶת-צֹר וְשָׂבָה
Ve-olacak sonunda yetmis yil ziyaret-edecek YHVH [DOM]- Sur'u donecek
[H1961](#) [H7093](#) [H7657](#) [H8141](#) [H3068](#) [H0853](#) [H6865](#) [H7725](#)

לְאַתְנָנָה וּזְנָתָה אֶת-כָּל-מַמְלָכוֹת הָאָרֶץ עַל-פְּנֵי
ucretine ve-fahiselik-yapacak [DOM]- tum-kralliklarla yeryuzunun uzerinde-yuzunun
[H0868](#) [H2181](#) [H0853](#) [H3605](#) [H4467](#) [H0776](#) [H6440](#)

הָאָרְצָה:
topragin
[H0127](#)

Yetmiş yıl geçince RAB Surla ilgilenecek, ama Sur para için yine fahişeliğe dönecek. Dünyanın bütün krallıklarıyla fahişelik edecek.

יִחְסֶן	וְלֹא	יֵאָזֵר	לֹא	לִיהְוֶה	קֹדֶשׁ	וְאֶתְנַנֶּה	סַחְרָה	וְהָיָה	
saklanmis	ve-olmayacak	yigilmis	olmayacak	YHVH'ye	kutsal	ve-ucreti	ticareti	Ve-olacak	
H2630	H3808	H0686	H3808	H3068	H6944	H0868	H5504	H1961	
וְלִמְכָסָה	לְשִׁבְעָה	לֶאֱכֹל	סַחְרָה	וְהָיָה	וְהָיָה	לְפָנַי	לְיֹשְׁבֵי	כִּי	
ve-giyim-icin	doygunluk-icin	yemek	ticareti	olacak	YHVH'nin	onunde	oturanlara	cunku	
H4374	H7654	H0398	H5504	H1961	H3068	H6440	H3427		
									פְּתִיקָה:
									[selah] eski
									H6266

Kentin ticaretten ve fuhutan kazandıklar; RAB'be adanacak. Bunlar biriktirilmeyecek, hazineye konmayacak. Ticaretten kazandıklar; doyuncaya dek yesinler, gzel giyinsinler diye RAB'bin nnde ya;ayanlara verilecek.